



# Генеральная Ассамблея

Семьдесят первая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
10 November 2016  
Russian  
Original: English

---

## Пятый комитет

### Краткий отчет о 1-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 29 сентября 2016 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Преттерхофер (заместитель Председателя) ..... (Австрия)

*затем:* г-жа Кинг (Председатель) ..... (Сент-Винсент и Гренадины)

*Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам:* г-н Руис Массье

## Содержание

Пункт 5 повестки дня: Выборы должностных лиц главных комитетов

Организация работы

Пункт 138 повестки дня: Шкала взносов для распределения расходов

Организации Объединенных Наций

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией ([scorrections@un.org](mailto:scorrections@un.org)) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

16-16859 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Пункт 5 повестки дня: Выборы должностных лиц главных комитетов**

1. **Председатель** говорит, что кандидатура г-жи Кинг (Сент-Винсент и Гренадины) на должность Председателя одобрена Группой государств Латинской Америки и Карибского бассейна. Ввиду отсутствия других кандидатур и в соответствии с правилом 103 правил процедуры Генеральной Ассамблеи он будет считать, что Комитет желает избрать г-жу Кинг (Сент-Винсент и Гренадины) Председателем.

2. *Г-жа Кинг (Сент-Винсент и Гренадины) избирается Председателем путем аккламации.*

3. *Г-жа Кинг (Сент-Винсент и Гренадины) занимает место Председателя.*

4. **Председатель** говорит, что кандидатура г-жи Никодиевич (Сербия) на должность заместителя Председателя одобрена Группой восточноевропейских государств. Ввиду отсутствия других кандидатур и в соответствии с правилом 103 правил процедуры она будет считать, что Комитет желает избрать г-жу Никодиевич (Сербия) заместителем Председателя.

5. *Г-жа Никодиевич (Сербия) избирается заместителем Председателя путем аккламации.*

**Организация работы (A/C.5/71/1; A/C.5/71/L.1)**

6. Председатель предлагает членам Комитета рассмотреть предлагаемую программу работы Комитета для основной части сессии, которая была подготовлена с учетом переданных Комитету пунктов повестки дня (A/C.5/71/1), и записку Секретариата о состоянии готовности соответствующей документации (A/C.5/71/L.1). Для первой и второй частей возобновленной сессии будет опубликован отдельный перечень документов с указанием состояния их готовности. Председатель обращает внимание на ряд рекомендаций, которые были сформулированы Генеральным комитетом в его первом докладе (A/71/250) и приняты Генеральной Ассамблеей на ее 2-м пленарном заседании. Что касается рационализации работы, то Генеральная Ассамблея обратилась ко всем главным комитетам с просьбой дополнительно обсуждать свои методы работы в

начале каждой сессии и предложила председателям главных комитетов проинформировать, на семьдесят первой сессии, Специальную рабочую группу по активизации работы Генеральной Ассамблеи о результатах обсуждения комитетами своих методов работы.

7. Комитету следует завершить свою работу в рамках основной части сессии к 9 декабря 2016 года. В связи с финансовыми ограничениями заседания главных комитетов, включая неофициальные совещания, должны начинаться ровно в 10 ч. 00 м. и заканчиваться к 18 ч. 00 м. В соответствии с прежней практикой следует отменить требование, согласно которому для открытия заседания и начала работы комитетов должно присутствовать не менее одной четверти их членов. Генеральный комитет обратил внимание на правила 99(b), 106, 109, 114 и 115 правил процедуры, касающиеся порядка ведения заседаний. Председатель, со своей стороны, обращает внимание на правило 153 правил процедуры, касающееся резолюций, влекущих расходы, и пункт 13(b) решения 34/401 Генеральной Ассамблеи, касающийся рекомендаций Консультативного комитета.

8. Необходимо прилагать усилия к уменьшению количества принимаемых резолюций, а сами резолюции не должны содержать просьб о подготовке докладов Генерального секретаря, за исключением тех случаев, когда такие доклады совершенно необходимы для осуществления этих резолюций или для продолжения рассмотрения того или иного пункта. Резолюции должны быть краткими и ориентированными на практические действия. Кроме того, главным комитетам следует лишь принимать к сведению те доклады Генерального секретаря и вспомогательных органов, которые не требуют решений со стороны Ассамблеи, и воздерживаться от обсуждения и принятия резолюций по ним, за исключением тех случаев, когда в них содержатся соответствующие конкретные просьбы.

9. **Г-жа Чартсуван** (Таиланд), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа надеется, что Комитету будет выделено достаточно времени для эффективного рассмотрения важных пунктов повестки дня. Секретариат и Консультативный комитет должны обеспечить своевременное получение докладов государствами-членами. Любые за-

держки с выпуском документации на всех официальных языках, как того требуют правила процедуры Генеральной Ассамблеи, серьезно затрудняют работу Комитета.

10. Группа придает приоритетное значение осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития. Эти программные документы были приняты годом ранее, и, если стоит задача их успешного осуществления, нельзя больше медлить с изысканием соответствующих финансовых ресурсов.

11. Что касается управления людскими ресурсами, то Группа будет уделять особое внимание реформе системы управления людскими ресурсами, внесению поправок в Положения и правила о персонале и выполнению рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе в отношении пакета вознаграждения. Группа изучит также предложения, касающиеся проведения строительных работ и управления имуществом, в особенности те из них, которые затрагивают Экономическую комиссию для Африки (ЭКА) и Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО). Кроме того, Группа с нетерпением ожидает подробного рассмотрения набросков предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов и первого доклада об исполнении бюджета по программам на 2016–2017 годы. И наконец, Группа будет внимательно следить за функционированием системы «Умоджа», реализацией модели глобального обслуживания, гибким использованием рабочих мест и осуществлением генерального плана капитального ремонта.

12. Группа подчеркивает свою готовность завершить обсуждение всех пунктов повестки дня в сроки, установленные в программе работы, с тем чтобы обеспечить эффективное функционирование Организации, и заявляет о своей твердой приверженности принципу ведения переговоров в открытой, инклюзивной и транспарентной манере. Государства-члены несут коллективную ответственность за принятие решений, соответствующих интересам Организации и позволяющих ей эффективно выполнять возложенные на нее задачи.

13. **Г-н Гафур** (Сингапур), выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), говорит, что АСЕАН будет уделять пристальное внимание вопросам, касающимся осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, управления людскими ресурсами, набросков предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов и специальных политических миссий. Кроме того, АСЕАН подчеркивает важность поддержки Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и чрезвычайных палат в судах Камбоджи, а также исключительно важное значение работы Управления служб внутреннего надзора (УСВН). АСЕАН вновь заявляет, что Секретариату должны быть выделены ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандатов, утвержденных Генеральной Ассамблеей.

14. Учитывая сложный и комплексный характер работы Комитета, у него должно быть достаточно времени для тщательного обсуждения ключевых пунктов повестки дня, в связи с чем крайне важно обеспечить скорейший выпуск документов. Секретариат и Консультативный комитет должны тесно сотрудничать друг с другом. На предыдущей сессии Комитет завершил свою работу до праздников, и эту практику следует закрепить на текущей сессии.

15. **Г-н Корторреаль** (Доминиканская Республика), выступая от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна (СЕЛИАК), говорит, что программа работы включает вопросы, имеющие важное значение для Сообщества. Этими вопросами являются осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий; шкала взносов для распределения расходов Организации и применение статьи 19; наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов; поддержка специальной политической миссии в Колумбии; управление людскими ресурсами; первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов и другие вопросы, касающиеся бюджета по программам на 2016–2017 годы, и в частности бюджетных последствий принятия Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах; порядок работы и условия службы членов Консультативного комитета; и доклад Генерального секретаря

о мерах реагирования системы Организации Объединенных Наций на случаи сексуальной эксплуатации и надругательства в Центральноафриканской Республике.

16. Сообщество поздравляет правительство и народ Колумбии с огромным успехом — окончательным прекращением войны в стране. Теперь Комитет обязан позаботиться о том, чтобы миссия была обеспечена надлежащим финансированием и поддержкой, необходимыми для эффективного выполнения ее мандата.

17. Сообщество выражает обеспокоенность по поводу задержки с представлением Генеральным секретарем всеобъемлющего предложения в отношении осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий — программных документов, которым Сообщество придает первостепенное значение. Важно, чтобы Секретариат действовал в рамках мандатов, предоставленных ему Генеральной Ассамблеей в резолюции по бюджету на 2016–2017 годы.

18. Что касается управления людскими ресурсами, то еще многое предстоит сделать для улучшения показателей географической представленности и гендерной сбалансированности при наборе персонала, особенно на должности старшего уровня.

19. СЕЛАК сожалеет, что, несмотря на важность специальных политических миссий, Комитет не смог принять решения о проведении необходимой реформы системы их финансирования и поддержки. Существующие административные и бюджетные механизмы недостаточны и негативно сказываются на регулярном бюджете, подотчетности, управлении и транспарентности. Эти недостатки должны быть устранены.

20. Сообщество подтверждает исключительную важность своевременного представления всей официальной документации, необходимой для эффективной работы Комитета, обеспечения содержательности его прений и переговоров и выполнения программы работы в установленные сроки. Учитывая, на сколько вызовов еще предстоит ответить, крайне важно, чтобы Секретариат выполнял отраженное в целом ряде резолюций Генеральной Ассамблеи неизменное требование государств-членов

о строгом соблюдении принципа своевременного распространения документов на всех официальных языках.

21. **Г-н Абдалла** (Чад), выступая от имени Группы африканских государств, обращает внимание на большой объем работы Комитета, а также с удовлетворением отмечает количество выпущенных на сегодняшний день докладов. Для выполнения Комитетом своих обязанностей важно, чтобы и остальные доклады были выпущены в срок.

22. Учитывая, что нынешняя сессия проводится в «год людских ресурсов», соответствующим пунктам программы работы следует уделить приоритетное внимание; Группу особенно интересуют вопросы, касающиеся общей системы и пенсионного обеспечения. Внимания требуют также вопросы, связанные с финансированием Повестки дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий, реорганизацией рабочих процессов и осуществлением проектов капитального строительства, особенно в Доме Африки в штаб-квартире Экономической комиссии для Африки. Кроме того, должны быть подробно рассмотрены механизмы финансирования и поддержки специальных политических миссий, в том числе Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе (ООНАС) в связи с его предлагаемым укреплением. Группа намерена рассмотреть вопросы, касающиеся надзорной деятельности, и, в случае представления соответствующих документов, вопросы финансирования Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА), Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС), Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ).

23. Что касается шкалы взносов, то Группа подчеркивает необходимость скорейшего принятия решения относительно статьи 19, чтобы обеспечить полноценное участие в работе Генеральной Ассамблеи соответствующих государств-членов.

24. Завершение работы Комитета в установленные сроки будет зависеть от того, как поведут себя делегации. Признавая наличие трудностей, приводивших к тому, что программа работы регулярно

продлевалась сверх отведенного времени, Группа не разделяет подхода тех делегаций, которые обращались в этой связи непосредственно к Председателю Пятого комитета или Председателю Генеральной Ассамблеи. Залогом решения возникающих проблем является коллективная напряженная работа, конструктивное взаимодействие, целеустремленность и самоотдача. Переговоры в Комитете должны носить открытый, всеобъемлющий и транспарентный характер и проводиться в официально утвержденные сроки.

25. **Г-н Вебсон** (Антигуа и Барбуда), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), отмечает, что в предстоящие недели Комитету предстоит решить ряд серьезных административных и бюджетных вопросов, в связи с чем исключительно важное значение имеет своевременный выпуск документов Секретариата и Консультативного комитета, поскольку от этого зависят эффективная работа Комитета и наличие у него необходимой информации, а также успешное завершение сессии в установленные сроки.

26. При этом приоритеты государств-членов не должны определяться очередностью публикации докладов. Напротив, программа работы должна отражать приоритеты государств-членов и не должна определяться сроками представления докладов Комитету. В этой связи КАРИКОМ серьезно обеспокоено тем, что Генеральный секретарь еще не представил всеобъемлющего предложения в отношении осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий, при том, что этот вопрос имеет огромное значение и требует приоритетного внимания.

27. КАРИКОМ надеется, что Бюро примет меры к тому, чтобы программа работы учитывала интересы всех членов Генеральной Ассамблеи, и что переговоры будут носить открытый, инклюзивный и транспарентный характер и не будут проводиться в формате малых групп. Государства-члены несут коллективную ответственность за принятие решений, которые отвечают интересам всей Организации и позволяют ей эффективно выполнять возложенные на нее задачи.

28. **Г-н де Претер** (наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов

(Черногории, Сербии, бывшей югославской Республики Македония и Турции), Боснии и Герцеговины, переживающей процесс стабилизации и находящейся в процессе ассоциации, а также Армении, Грузии, Республики Молдова и Украины, говорит, что программа работы Комитета включает большое число важных и комплексных пунктов и что для ее выполнения в установленные сроки потребуются коллективные усилия в конструктивном духе.

29. Определение наиболее оптимального варианта организации работы Комитета является нашей общей обязанностью. При этом Европейский союз считает, что методы работы Комитета можно и нужно улучшать.

30. Важное значение для обеспечения инклюзивности и транспарентности, необходимых для проведения результативных переговоров, имеет своевременный выпуск всей документации одновременно на всех официальных языках. Комитет должен быть в состоянии принимать решения на основе консенсуса в рабочее время, используя надлежащие конференционные помещения и избегая работы в выходные дни или в вечернее время. Проведение заседаний вне обычного рабочего времени должно быть исключением, а не правилом. Комитет играет важную роль в обеспечении большей инклюзивности, транспарентности и эффективности при выполнении Организацией своих мандатов, и в этой работе не должно быть места кулуарным решениям.

31. На семидесятой сессии Комитету удалось завершить свою работу на уровне экспертов достижением консенсуса, и он может сделать это вновь на текущей сессии. Вместе с тем серьезную озабоченность вызывает вопрос о распределении рабочего времени, поскольку важные пункты будут вынесены на рассмотрение на весьма позднем этапе. По мнению его делегации, есть консенсус в отношении того, что четырех недель недостаточно для завершения работы на второй части возобновленной сессии и что последовательное проведение друг за другом сессий Пятого комитета и Комитета по координации программ препятствует эффективному функционированию Комитета и его секретариата. Оратор надеется, что Комитет сможет найти решение в интересах многоязычия и транспарентности, а также в интересах персонала Организации, благо-

получение которого зависит от принимаемых им бюджетных решений.

32. Несколькими днями ранее Генеральный секретарь призвал к принятию практических мер, которые позволили бы оптимизировать процесс принятия решений в Организации Объединенных Наций. Комитету следует отреагировать на это улучшением своих методов работы и процедур, чтобы иметь больше возможностей для того, чтобы сделать Организацию более транспарентной и эффективной и менее подверженной последствиям решений, принимаемых на низовом уровне или в ходе кулуарных переговоров за закрытыми дверями.

33. Чрезвычайно важное значение для надлежащего функционирования Организации, особенно сейчас, когда новые вызовы влекут за собой появление новых функций и мандатов, а это обуславливает необходимость изменения приоритетов и перераспределения ресурсов, имеют общие принципы, а также требования эффективности, результативности и бюджетной дисциплины. Еще только предстоит в полной мере реализовать потенциал последних инициатив, связанных с реформами в области людских ресурсов, информационно-коммуникационными технологиями и системой «Умоджа», и получить выгоды от них. Оратор надеется, что в этом можно достичь большего прогресса.

34. Необходимо по возможности избегать увеличения уже согласованных бюджетов по программам, в том числе обусловленного фрагментарным подходом к бюджетному процессу, а также инфляцией и колебаниями валютных курсов. Следует строго соблюдать правило 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и все иные процедуры, касающиеся выделения новых ресурсов и принятия резолюций, имеющих последствия для бюджета по программам.

35. Будучи преданными сторонниками Организации Объединенных Наций и принципа рациональной многосторонности, члены Европейского союза обязуются предоставлять Организации ресурсы, необходимые для выполнения ее обязанностей. Однако они твердо убеждены в существовании широких возможностей для повышения эффективности ее работы.

36. **Г-н Го Сюэцзюнь** (Китай) говорит, что его делегация ожидает от Комитета дальнейшей активной поддержки усилий Организации по осуществлению ее мандатов, и в частности по изысканию достаточных и предсказуемых финансовых ресурсов для осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Он также надеется, что Комитет сможет подготовить разумные наброски бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов.

37. Его делегация надеется, что государства-члены продолжат сотрудничать с Секретариатом в целях улучшения планирования, подготовки и исполнения бюджета, поддержания строгой бюджетной дисциплины и повышения эффективности, с тем чтобы каждый цент, предоставленный налогоплательщиками, был потрачен с пользой.

38. Он призывает государства-члены работать в духе партнерства, для которого характерны демократичность консультаций и взаимовыгодное сотрудничество, и стремиться к достижению консенсуса с учетом озабоченностей друг друга. Это особенно важно для сохранения положительной практики предыдущих сессий и завершения рассмотрения всех пунктов в установленные сроки.

39. Не решена проблема несвоевременного представления документов, о чем свидетельствует отсутствие документов по большинству пунктов. Он надеется, что и Секретариат, и Консультативный комитет ускорят свою работу.

40. **Г-жа Коулман** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что совпадение президентских выборов в стране пребывания с завершением срока полномочий действующего Генерального секретаря символизирует некий переходный процесс и дает возможность подвести итоги реформы Организации, которая является одним из приоритетных направлений работы Генерального секретаря и пользуется широкой поддержкой ее правительства. Ее делегация высоко оценивает усилия, предпринимавшиеся Генеральным секретарем в течение последних 10 лет для рационализации работы, обеспечения большей подотчетности и транспарентности и повышения эффективности. Поддержка Генеральным секретарем мер бюджетной дисциплины помогла Организации сдержать наблюдавшуюся в течение слишком долгого времени тенденцию к постоянно-

му увеличению бюджетов. Примечательно, что объем первоначального бюджета на период 2016–2017 годов меньше первоначального бюджета на предыдущий двухгодичный период; такое отмечается лишь в третий раз за последние полвека. В период бюджетных ограничений бюджетная дисциплина должна обеспечиваться и впредь. Вместе с тем дальнейшее повышение эффективности зависит от полной реализации потенциала уже начатых преобразований.

41. Оратор выражает признательность Генеральному секретарю за то, что тот приступил к осуществлению давно назревшего процесса модернизации, результатом которого стал значительный прогресс в деле обеспечения рационального использования ресурсов Организации. Переход на МСУГС и систему «Умоджа» выводит Организацию на новый уровень транспарентности и подотчетности при принятии решений относительно использования ресурсов. Реальный потенциал этих инструментов заключается в предоставлении Организации возможности использовать более унифицированные и эффективные способы ведения деятельности, которые сулят значительное повышение результативности. Государства-члены сделали существенные вложения в эти инициативы и ожидают соразмерной отдачи от них. Деятельность Организации Объединенных Наций — оказание жизненно важных услуг, урегулирование конфликтов во всем мире и поддержка усилий по достижению целей в области устойчивого развития — слишком значима, чтобы не стремиться к максимальному повышению эффективности, с тем чтобы ресурсы направлялись туда, где они больше всего необходимы.

42. Более 70 процентов расходов Организации приходится на персонал, и это обстоятельство требует разработки такой политики в области управления людскими ресурсами и создания такой системы управления кадровым потенциалом, которые позволяли бы привлекать и удерживать наиболее талантливых сотрудников. Организация Объединенных Наций должна следовать примеру правительств тех стран мира, которые переводят общие службы в места с наименьшими издержками, что сулит огромную экономию средств. Модель глобального обслуживания должна создаваться с учетом опыта, накопленного в ходе реализации глобальной страте-

гии полевой поддержки, и привести к еще более широкой реорганизации.

43. И наконец, реформа не будет завершена, пока не будут решены проблемы, связанные с дублированием работы и сохранением излишних и устаревших процессов и мандатов. Различные подразделения Организации по-прежнему конкурируют друг с другом за ресурсы, хотя выполнение мандатов редко оценивается с точки зрения эффективности. Организация должна по-новому определить приоритеты и перенаправить ресурсы, которые в настоящее время расходуются на уже исчерпавшие себя или не приносящие результата виды деятельности, на деятельность, которая действительно заслуживает больших инвестиций.

44. **Г-н Мунир** (Пакистан) говорит, что решения о сроках завершения неофициальных консультаций и переносе дат обсуждения не привязанных к конкретным срокам пунктов повестки дня должны приниматься на открытой, транспарентной и инклюзивной основе с учетом сложившейся практики и институциональной памяти. Председатель Комитета играет важную роль в выделении достаточного времени для рассмотрения каждого пункта повестки дня, с учетом его значимости и сложности.

45. Оказание поддержки осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития — два из важнейших пунктов, рассматривающихся на нынешней сессии. Необходимо, не теряя времени, начать процессы, которые приведут к выделению достаточных ресурсов.

46. Кроме того, следует уделить особое внимание реформе системы управления людскими ресурсами, внесению поправок в Положения и правила о персонале и внедрению пакета вознаграждения сотрудников международной гражданской службы — важнейшим для общей системы мерам.

47. Делегация его страны выражает озабоченность в связи с проблемой хронических задержек с распространением необходимых документов и надеется, что это не помешает Комитету завершить свою работу вовремя. Задержки с выпуском документов отрицательно сказываются на качестве резолюций

Генеральной Ассамблеи, обсуждений в Комитете и на организации его работы в целом. Доклады должны представляться своевременно. Комитету следует рассмотреть эту давнюю и сложную системную проблему в контексте усилий по совершенствованию методов его работы.

48. Насыщенная повестка дня нынешней сессии требует от всех участников гибкости, готовности идти на компромисс и понимания. Делегация его страны будет работать конструктивно, в соответствии с программой работы и в рамках отведенного времени.

49. **Г-н Имада** (Япония) говорит, что на рассмотрение Комитета вынесено множество важных вопросов: наброски бюджета на 2018–2019 годы, управление людскими ресурсами и нерешенные вопросы, рассмотрение которых было перенесено с предыдущей сессии. Он отметил, что Комитет приступил к работе на неделю раньше, чем обычно, в связи с чем необходимо обеспечить строгое соблюдение запланированных сроков окончания сессии. В связи с предстоящей сменой Генерального секретаря особенно важно принять проект резолюции по вопросу об управлении людскими ресурсами.

50. **Г-н Педерсен** (Норвегия) призывает Комитет завершить работу вовремя и в атмосфере сотрудничества, поскольку иначе Ассамблея не сможет предоставить Секретариату необходимые инструменты для того, чтобы сделать Организацию более гибкой и эффективной.

51. Организация Объединенных Наций, которую в скором времени возглавит новая команда руководителей, вступает в период перемен. Перед новым Генеральным секретарем стоит сложнейшая задача адаптации Организации к решению серьезных задач, которые возникнут в будущем. Комитет должен оказывать поддержку этим процессам, содействуя необходимым изменениям в работе Организации.

52. Помимо определения приоритетных задач на предстоящий двухгодичный период, Комитет должен решить ряд вопросов, оставшихся с предыдущих сессий.

53. За последние полтора десятилетия специальные политические миссии стали более сложными и разнообразными, в результате чего возникают вопросы, касающиеся их финансирования и поддерж-

ки. На нынешней сессии Комитет примет решение по бюджету новой миссии в Колумбии, учрежденной в соответствии с важнейшим соглашением, положившим конец 52-летнему конфликту между правительством и повстанцами, заключение которого ознаменовало собой наступление новой эры прочного мира. Все специальные политические миссии разные; роль Организации Объединенных Наций связана не только с утверждением соответствующих бюджетов, но и с решением кадровых вопросов с учетом поставленных задач. Он настоятельно призывает все стороны проявлять благоразумие и непредвзятость в ходе предстоящих обсуждений. Делегация его страны поддержит любое рациональное решение, которое будет способствовать улучшению функционирования и повышению эффективности специальных политических миссий.

54. Финансирование системы координаторов-резидентов в рамках системы развития Организации Объединенных Наций имеет решающее значение для осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Хотя роль Секретариата невелика, она важна с точки зрения финансирования. Принципиально важно, чтобы Комитет выполнял соглашение о совместном несении расходов в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития.

55. Еще один вопрос, требующий внимания, — это финансирование реорганизации системы региональных подразделений Управления Верховного комиссара по правам человека и укрепление прав человека в целях обеспечения столь необходимого баланса между тремя основными направлениями деятельности Организации. Это предполагает выделение достаточных средств на цели нормотворческой деятельности и улучшения работы Секретариата в области прав человека. При определении приоритетов для следующего бюджета Комитету следует рассмотреть проблему недостаточного финансирования правозащитного направления деятельности.

56. Эти вопросы имеют решающее значение для репутации, авторитета и функционирования Организации. Нового Генерального секретаря следует встретить сообщением о том, что все эти проблемы решены.



57. **Г-н Бурити** (Ангола) говорит, что благодаря существующим механизмам переговоров и уважению суверенного права каждого государства-члена высказывать свое мнение по административным и бюджетным вопросам на предыдущей сессии Комитет смог принять решения, отвечающие интересам всей Организации. Делегация его страны выражает надежду на то, что работа в таком конструктивном духе продолжится и на текущей сессии.

58. В течение следующих трех месяцев государствам-членам необходимо будет рассмотреть сотни докладов общим объемом в тысячи страниц. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы Секретариат и Консультативный комитет обеспечили заблаговременное получение докладов государствами-членами. Хотя делегация его страны понимает, что Секретариат должен следить за соблюдением большого числа требований, задержки с выпуском докладов подрывают способность государств-членов рассматривать эти доклады и надлежащим образом готовиться к переговорам. Среди докладов, выпуск которых сейчас задерживается, доклады Генерального секретаря и Консультативного комитета об осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития и Аддис-Абебской программы действий, доклад о резервном фонде, финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости, а также доклады Комиссии ревизоров в рамках некоторых пунктов повестки дня. К сожалению, задержки с выпуском докладов продолжают влиять на приоритеты государств-членов и, следовательно, на программу работы Комитета.

59. На нынешней сессии делегация его страны намерена уделить особенно пристальное внимание исполнению бюджета, наброскам предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов и связанным с ними специальными вопросам, в том числе пенсионной системе, проектам капитального строительства в Экономической комиссии для Африки, стратегическому плану сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, модели глобального обслуживания и финансированию специальных политических миссий, включая вопросы, касающиеся отдельных счетов и механизмов финансирования и поддержки. Делегация его страны надеется, что все переговоры и обсуждения будут проводиться на открытой, всеобъемлющей и транспарентной основе,

и предохраняет от заключения сделок в ограниченном формате.

60. Что касается шкалы взносов, то следует как можно скорее принять решение относительно просьб, представленных в контексте статьи 19 Устава, чтобы предоставить заинтересованным государствам-членам возможность осуществлять свое право голоса и в полной мере участвовать в работе Генеральной Ассамблеи.

61. **Г-н Хализов** (Российская Федерация) говорит, что программа работы в ходе основной части сессии включает ряд серьезных задач, связанных с административными и бюджетными аспектами деятельности Организации. Делегация его страны надеется, что окончательные решения по этим вопросам будут приниматься на основе консенсуса.

62. Комитет будет обсуждать первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов и наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов. В последние годы наблюдается тенденция к увеличению потребностей в финансовых ресурсах в течение бюджетного цикла, в частности из-за утверждения большого числа новых мандатов. Любые предложения о выделении дополнительных ресурсов должны быть обоснованными. В своей работе Секретариат должен проявлять бюджетную дисциплину, эффективность и транспарентность. Вместе с тем старания сэкономить средства не должны негативно сказываться на осуществлении мандатов, утвержденных межправительственными органами. В этой связи делегация его страны будет внимательно изучать любые предложения по сокращению расходов на поддержку программ в результате внедрения системы «Умоджа».

63. Кроме того, Комитет будет рассматривать ряд докладов о ходе осуществления преобразований в Организации Объединенных Наций, в частности реформ в области управления людскими ресурсами. Вызывает серьезную обеспокоенность тот факт, что Комитету до сих пор не предоставлена полная информация о механизмах осуществления политики в области мобильности в Секретариате, которую Генеральная Ассамблея запресила два с половиной года назад. Делегация его страны надеется, что это будет исправлено на нынешней сессии и что

Комитет сможет принять проект резолюции на основе достигнутого прогресса в осуществлении предыдущих решений. Вызывают тревогу и задержки с внедрением нового пакета вознаграждения для сотрудников Организации Объединенных Наций, вызванные проблемами в программном обеспечении системы «Умоджа». Кроме того необходима подробная информация по новым инициативам, включая предложение в отношении глобальной модели обслуживания, с их обоснованием и с четким указанием их финансовых и кадровых последствий и ожидаемых выгод.

64. Что касается методов работы Комитета, то делегация его страны не считает убедительным предложение о продлении второй части возобновленной сессии, поскольку одной из основных причин задержек с завершением работы Комитета является несвоевременное представление докладов Секретариатом. Эта проблема влияет и на работу Консультативного комитета, рабочая нагрузка которого существенно увеличилась в последние годы. В первую очередь следует принять все возможные меры для обеспечения своевременной подготовки документации, и только после этого Комитету следует рассматривать вопрос о том, на какой срок необходимо продлить сессию. Такое продление не только увеличит нагрузку на Секретариат, но и потребует принятия решения по реформе порядка работы Консультативного комитета, вопрос о которой уже три года находится на рассмотрении Комитета. Кроме того, решение о продлении сессии будет иметь финансовые последствия и должно быть принято только на основе рекомендации Консультативного комитета в соответствии с процедурами, утвержденными Генеральной Ассамблеей. Этот вопрос не является чисто организационным, и решение по нему не может приниматься Бюро Комитета.

65. **Председатель** говорит, что она будет считать, что Комитет хотел бы утвердить предлагаемую программу работы при том понимании, что должностные лица Комитета примут во внимание изложенные точки зрения и внесут все необходимые коррективы.

66. *Решение принимается.*

67. **Председатель** предлагает установить в качестве крайнего срока для представления кандидатур для заполнения вакансий во вспомогательных орга-

нах и других назначений 14 октября, а выборы назначить на 4 ноября. Она будет считать, что у Комитета нет возражений против данного предложения.

68. *Решение принимается.*

**Пункт 138 повестки дня: Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/71/11 и A/71/73)**

69. **Г-н Грейвер** (Председатель Комитета по взносам), внося на рассмотрение доклад Комитета по взносам о работе его семьдесят шестой сессии (A/71/11), говорит, что в докладе содержится информация о результатах рассмотрения Комитетом по взносам, во исполнение резолюции 70/245 Генеральной Ассамблеи, элементов методологии построения шкалы взносов с учетом платежеспособности.

70. По результатам анализа показателей дохода, дающих в первом приближении представление о платежеспособности, Комитет по взносам напомнил и еще раз подтвердил свою рекомендацию о том, что в основе шкалы взносов должна лежать самая последняя, полная и сопоставимая информация о валовом национальном доходе (ВНД). Комитет заявил о своей поддержке усилий Статистического отдела по оказанию содействия государствам-членам в обеспечении своевременного предоставления данных о национальных счетах с учетом требований, касающихся их объема, степени детализации и качества. Комитет также рекомендовал Генеральной Ассамблее призвать государства-члены своевременно представлять заполненные вопросники по национальным счетам в соответствии с требованиями системы национальных счетов (СНС) 1993 года или 2008 года.

71. Коэффициенты пересчета валют требуются для приведения к общему знаменателю данных о ВНД, представляемых в национальных валютах. Комитет по взносам еще раз подтвердил свою рекомендацию о том, что коэффициенты пересчета должны основываться на рыночных валютных курсах, за исключением тех случаев, когда это приводит к чрезмерным колебаниям и искажению показателей ВВП, выраженных в долларах США. Данные о ВНД должны представлять собой усредненные данные за определенный базовый период; после

выбора базового периода имеет смысл использовать его как можно дольше.

72. Комитет по взносам отметил, что отсутствие данных больше не влияет на определение того, как рассчитывать скидку на бремя задолженности (элемент методологии с 1986 года) — на основе общего внешнего долга или на основе государственного внешнего долга, с учетом суммарной задолженности или с учетом текущих выплат. Сейчас имеются данные и о государственном внешнем долге, и о фактических сроках его погашения. Комитет постановил продолжить рассмотрение вопроса о скидке на бремя задолженности с учетом указаний Генеральной Ассамблеи.

73. Хотя Комитет по взносам и согласился, что скидка на низкий доход на душу населения, применяемая с первой шкалы взносов, остается одним из важных элементов методологии, он рассмотрел различные альтернативные варианты. Один из таких вариантов предусматривает установление порогового показателя, рассчитанного на основе среднемирового ВНД на душу населения, скорректированного с учетом задолженности. Еще один вариант — использование порогового показателя, скорректированного с учетом инфляции. Комитет по взносам постановил продолжить рассмотрение вопроса о скидке на низкий доход на душу населения с учетом указаний Генеральной Ассамблеи.

74. Нынешняя методология предусматривает максимальную ставку взноса, или верхний предельный уровень, в размере 22 процентов, максимальную ставку взноса для наименее развитых стран в размере 0,010 процента и минимальную ставку взноса, или нижний предельный уровень, в размере 0,001 процента. Комитет по взносам постановил продолжить рассмотрение этих элементов в свете указаний Генеральной Ассамблеи. В связи с наличием других предложений и других возможных элементов методологии построения шкалы Комитет также продолжит, с учетом указаний Генеральной Ассамблеи, рассмотрение вопросов, касающихся значительных различий между ставками взносов одних и тех же стран в различных шкалах, скачкообразного изменения ставок и ежегодного пересчета шкалы.

75. В докладе Комитета содержится анализ последнего доклада Генерального секретаря о много-

летних планах выплат (A/71/73) и обновленная информация о положении дел с выполнением планов выплат по состоянию на 24 июня 2016 года. Комитет вновь рекомендовал Генеральной Ассамблее призвать государства-члены, имеющие задолженность, рассмотреть вопрос о представлении многолетних планов выплат, и рекомендовал таким государствам-членам при необходимости обращаться в Секретариат за консультациями по подготовке подобных планов.

76. Комитет по взносам рассмотрел пять просьб о предоставлении изъятий согласно статье 19 Устава и призвал соответствующие государства-члены решить проблему увеличения своей задолженности путем внесения ежегодных платежей, превышающих размер текущих взносов. Во время заседания Комитета был получен платеж от одного из государств-членов; Комитет пришел к выводу, что неспособность остальных четырех государств-членов (Коморские Острова, Гвинея-Бисау, Сан-Томе и Принсипи и Сомали) выплатить минимальную сумму, необходимую для того, чтобы избежать применения статьи 19 Устава, является следствием не зависящих от них обстоятельств, и рекомендовал разрешить им участвовать в голосовании до конца семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

77. **Г-н Берридж** (руководитель Службы по вопросам взносов и координации политики), внося на рассмотрение доклад Генерального секретаря о многолетних планах выплат (A/71/73), говорит, что с момента принятия этой системы, которая позволяет должным образом учесть экономическое положение государств-членов и носит добровольный характер, многолетние планы выплат успешно выполнили шесть государств-членов.

78. В докладе содержится информация о ситуации с выполнением единственного оставшегося плана, представленного Сан-Томе и Принсипи, по состоянию на 31 декабря 2015 года. В сентябре 2016 года Сан-Томе и Принсипи произвела платеж в рамках своего плана в размере 50 400 долл. США. В последние годы новых планов выплат не представлялось, однако несколько государств-членов сообщили, что они рассматривают этот вопрос.

79. **Г-жа Вайратпанидж** (Таиланд), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что во исполнение своих обязательств в соответствии с Уставом

государства-члены должны выплачивать свои начисленные взносы в полном объеме, своевременно и без каких-либо условий, с тем чтобы Организация располагала достаточными финансовыми ресурсами для выполнения своих мандатов. При этом, однако, следует учитывать особые обстоятельства, временно не позволяющие некоторым развивающимся странам выполнять свои финансовые обязательства. В этой связи Группа поддерживает рекомендацию Комитета по взносам, касающуюся четырех государств-членов, обратившихся с просьбами о неприменении статьи 19 Устава, и подчеркивает необходимость безотлагательного рассмотрения таких просьб.

80. Оратор приветствует усилия государств-членов, выполнивших свои обязательства по многолетним планам выплат. Такие планы должны носить добровольный характер и не могут использоваться для оказания давления на государства-члены, которые и так находятся в затруднительном положении. Точно так же они не должны учитываться при рассмотрении просьб о предоставлении изъятий из статьи 19 Устава.

81. Нынешняя методология построения шкалы взносов отражает изменения в экономическом положении государств-членов. Группа еще раз заявляет, что основным критерием, который должен учитываться при распределении расходов Организации Объединенных Наций, является платежеспособность, и отвергает любые изменения в действующей методологии, направленные на увеличение размера взносов развивающихся стран. Основные элементы методологии, такие как базовый период, валовый национальный доход, коэффициенты пересчета, скидка на низкий доход на душу населения, градиент, нижний предел, верхний предел для наименее развитых стран и скидка с учетом общего объема задолженности, не подлежат пересмотру. Вместе с тем Ассамблее следует провести обзор нынешнего общего верхнего предела, который был установлен в виде политического компромисса и поэтому идет вразрез с принципом платежеспособности и значительно искажает шкалу взносов.

82. Организации, имеющие расширенный статус наблюдателя при Организации Объединенных Наций и, соответственно, права и привилегии, которые обычно предоставляются только государ-

ствам-наблюдателям, должны нести такие же финансовые обязательства, как и эти государства. Ассамблея должна рассмотреть возможность установления взносов для таких организаций.

83. **Г-жа Ксернелхаз** (Наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов (Албании, бывшей югославской Республики Македония, Турции и Черногории), страны, находящейся в процессе стабилизации и ассоциации (Боснии и Герцеговины), а также Армении, Грузии, Республики Молдова и Украины, говорит, что по результатам всеобъемлющего обзора методологии построения шкалы взносов были сформулированы ценные рекомендации в отношении ее улучшения. Финансирование Организации с целью обеспечить ее устойчивость и эффективное функционирование — совместная обязанность всех государств-членов, в связи с чем необходимо предпринять дополнительные усилия для обеспечения того, чтобы эта методология отражала справедливое распределение финансовых обязанностей между государствами-членами в соответствии с их платежеспособностью.

84. Что касается просьб о неприменении статьи 19 Устава, то оратор еще раз отмечает, что своевременная, полная и безоговорочная выплата начисленных взносов является одной из основных обязанностей всех государств-членов. Тем не менее при выполнении этой обязанности некоторые государства могут, по не зависящим от них обстоятельствам, сталкиваться с реальными, хотя и временными трудностями. Многолетние планы выплат являются эффективным средством, которое помогает государствам-членам сократить размер их невыплаченных начисленных взносов. В связи с этим она поддерживает рекомендации Комитета по взносам относительно изъятий из статьи 19 Устава.

85. С учетом большого объема работы Комитета и необходимости совершенствования методов его работы и ускорения его процедур оратор призывает к скорейшему завершению переговоров по данному пункту повестки дня. В этой связи Комитету не следует обсуждать предложения, которые расходятся с положениями статьи 17 Устава и принципом платежеспособности.

86. **Г-н Имада** (Япония) говорит, что, будучи одним из крупнейших финансовых доноров Органи-

зации Объединенных Наций, Япония придает большое значение шкале взносов. Правительство его страны добросовестно выплачивает свои взносы, несмотря на внутренние экономические и финансовые трудности.

87. С учетом меняющейся глобальной экономической ситуации необходимо достичь консенсуса в отношении методологии, справедливо отражающей, с учетом последних, полных и сопоставимых данных, платежеспособность каждого государства-члена, с тем чтобы обеспечить устойчивость Организации.

88. Его делегация поддерживает рекомендации Комитета по взносам в отношении изъятий из статьи 19 Устава и призывает государства члены, имеющие задолженность, рассмотреть вопрос о представлении многолетних планов выплат.

*Заседание закрывается в 12 ч. 10 м.*